

2 copie

N.



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

91887

Domanda di revisione

1661 907817

Il sottoscritto Fulvio, Maldi, Colombo residente a .. Roma

Via P.G.A. filippini 130 legale rappresentante della Ditta SURF FILM S.R.L.

Tel. 5293811 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: "IL RIPOSO DEL GUERRIERO" (II Edizione)

di nazionalità: Italiana produzione: INCEL FILM S.p.a.

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

SURF FILM s.r.l.

Lunghezza dichiarata metri Accertata metri 2.777 mt.

Roma, li p. Fulvio Colombo

18 LUG. 1997

ITALIANO

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Roger Vadim, Interpreti: Brigitte Bardot, Robert Hossein, James Robertson Justice, Jacqueline Porel, Jean-Marc Temberg, Macha Merlin, Jean-Marc Bory

TRAMA: Geneviève, graziosa ragazza parigina, si reca in provincia per prendere possesso dell'eredità lasciatale da una Zia. Nell'albergo Geneviève sbaglia camera e si introduce in quella dove un uomo, un certo Renaud Sarti, tentava di suicidarsi. Avverte il portiere e l'uomo viene salvato. Questi che considera Geneviève responsabile di avergli ridato la vita, non sapendo cosa fare e non avendo soldi si unisce ad essa a casa sua. Una sera Pierre fidanzato di Geneviève le telefona per vederla. Ella accetta di incontrarlo. Renaud che assisteva al colloquio sembra indifferente a quanto avviene, ma quando Geneviève torna a casa egli la riceve con freddezza e si allontana dalla donna per non sentire più le sue lagnanze. Per riavere Renaud, Geneviève è obbligata a subire umiliazioni. Una sera incontrano un tale, Katov e da questi Geneviève apprende che Renaud ha molti requisiti ad essa sconosciuti; Katov e la sua compagna che sono ospiti da Geneviève propongono di andare tutti in Toscana, ma quando restano soli Renaud dà il via ad una scenata ed esce assicurando a Geneviève di tornare. La mattina seguente Renaud è al commissariato ubriaco fradicio e Geneviève lo va a riprendere e lo costringe a partire per l'Italia. A Firenze Renaud le confessa che forse l'ama. Una sera sul Lungarno Renaud si ferma con una "ragazza" in cerca di clienti. Geneviève gli chiede di scegliere tra lei e la "ragazza": Renaud sceglie quest'ultima. Geneviève va a rifugiarsi da Katov, mentre Renaud accortosi dell'errore fatto senza avvicinarsi alla ragazza, si allontana solitario. Dopo tre giorni si presenta a casa di Katov lacero ed ubriaco in cerca di Geneviève. Mentre Geneviève visita una vecchia chiesa diroccata, sopraggiunge Renaud che gli chiede se vuole sposarlo.

Nella nuova Edizione è stata apportata la seguente modifica :

R2 - 1T = Riduzione della sequenza in cui RenAUD dopo essersi accorto che Geneviève nuda è spiata attraverso la finestra dal dirimpettaio, si avvicina a lei e le fa scivolare una mano sulla gamba, nonché le strofina una bottiglia di Whisky.

Eliminata da dopo la bottiglia esclusa.

" il tuo corpo non ha nulla di osceno, osceno era lui che ti guardava ed il pensiero che ci stava facendo " . Fino alla dissolvenza .

Il taglio apportato ammonta a Mt. 14,30

Direzione
Generale
CINEMA

VERBALE n° 20

Il giorno 23 ottobre 1997, alle ore 17.30, previa regolare convocazione si riunisce la S.E. VI della Commissione di Revisione Cinematografica.

Sono presenti Avitabile, Crebese, Scicchitano, Civillotti e Frzjoli.

Presiede Avitabile; svolge le funzioni di segretario Pivuti.

Visionato il film "Pezzi", in II edizione di nazionalità italiana. La Commissione, sentito l'interessato e pervista, constatando i numerosi tagli effettuati, la permanenza di alcune scene di sesso e di violenza, decide di eliminare il divieto di visione ai minori degli anni 18, mantenendolo per i minori degli anni 14.

Visionato, inoltre, il film "Il tempo del governo" in II edizione, di nazionalità italiana. La Commissione, ascoltando le motivazioni addotte dall'istante nel ricorso e decide di eliminare il divieto di visione ai minori degli anni 18 esprimendo parere favorevole alla concessione del N.C. per la proiezione in pubblico senza limitazioni. Visionato, infine, la presentazione del film "Mi fai un favore", esprime parere favorevole alla concessione del N.C. per la proiezione in pubblico senza limitazioni. La seduta è tolta alle ore 20.00 -

Il Segretario
Pivuti

I Componenti
Avitabile
Scicchitano
Civillotti
Frzjoli

Il Presidente

Avitabile

P.C.S.
L'IMPIEGATO INCARICATO



Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n.

dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della tassa di L.

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

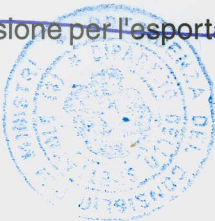
NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film IL RIPOSO DEL GUERRIERO (1ª EDIZIONE)

.....
a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.
.....
.....

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.~~

Roma, li 128 OTT. 1997



TIMBRO e FIRMA
IL DIRIGENTE
Dr. MARIA TERESA FORTUNATO
Maria Teresa Fortunato

N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Dipartimento dello Spettacolo



All'On.le PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Dipartimento dello Spettacolo

Divisione v - Revisione Cinematografica

Via della Ferratella 51 Roma

La sottoscritta SURF FILM S.R.L chiede a codesta

On.le Presidenza il rilascio di nr. Visti censura

91887

del Film " IL RIPOSO DEL GUERRIERO " .

Regia : di Roger Vadim .

con osservanza

SURF FILM s.r.l.

Julius Celci Celar

2 Visti

30 OTT. 1997

MITRATI 2 VISTI

CENSURA cc

31/11/97

Antonio Deville



N. 91887



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

DIPARTIMENTO DELLO SPETTACOLO

TITOLO: " IL RIPOSO DEL GUERRIERO " II Edizione

Metraggio dichiarato 2.777 Mt.

Metraggio accertato 2777

Marca: INCEI FILM S.P.A

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: Roger Vadim - Interpreti: Brigitte Bardot, Robert Hossein, James Robertson Justice, Jacqueline Porel, Jean-Marc Temberg, Macha Meril, Jean-Marc Bory.

TRAMA: Geneviève, graziosa ragazza parigina, si reca in provincia per prendere possesso dell'eredità lasciatale da una zia. Nell'albergo Geneviève sbaglia camera e si introduce in quella dove un uomo un certo Renaud Sarti, tentava di suicidarsi. Avverte il portiere e l'uomo viene salvato. Questi che considera Geneviève responsabile di avergli ridato la vita, non sapendo cosa fare e non avendo i soldi si unisce ad essa a casa sua. Una sera Pierre fidanzato di Geneviève le telefona per vederla. Ella accetta di incontrarlo. Renaud che assisteva al colloquio sembra indifferente a quanto avviene, ma quando Geneviève torna da lui egli la riceve con freddezza e si allontana dalla donna per non sentire più le sue lagnanze. Perriavere Renaud, Geneviève è obbligata a subire umiliazioni. Una sera incontrano un tale, Katov e da questi Geneviève apprende che Renaud ha molti requisiti ad essa sconosciuti. Katov e la sua compagna che sono ospiti di Geneviève propongono di andare tutti in Toscana, ma quando restano soli Renaud dà il via ad una scenata ed esce assicurando a Geneviève di tornare. La mattina seguente Renaud è al commissariato ubriaco fradicio e Geneviève lo va a prendere e lo costringe a partire per l'Italia. A Firenze Renaud le confessa che forse l'ama. Una sera sul Lungarno Renaud si ferma con una "ragazza" in cerca di clienti. Geneviève gli chiede di scegliere tra lei e la ragazza; Renaud sceglie quest'ultima. Geneviève va a rifugiarsi da Katov, mentre Renaud accortosi dell'errore fatto senza avvicinarsi alla ragazza, si allontana solitario. Dopo tre giorni si presenta a casa di Kotov lacero ed ubriaco in cerca di Geneviève. Mentre Geneviève visita una vecchia chiesa diroccata, sopraggiunge Renaud che gli chiede se vuole sposarlo.

28 OTT. 1997

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA¹ concesso il a termine della legge

21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Dipartimento;

2)



IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE
3° TESSERE QUALIFICAZIONE PROFESSIONALE
NULLA OSTA AGIBILITÀ - APERTURA
SALE E CENSURA

TIMBRO E FIRMA

Roma, 30 OTT. 1997

IL DIRIGENTE

Dr.ssa MARIA TERESA FORTUNATO

918875

REPUBBLICA ITALIANA

Nella nuova Edizione è stata apportata la seguente modifica :

R2-1T = Riduzione della sequenza in cui Ronaud dopo essersi accorto che Geneviève nuda è spiata attraverso la finestra dal dirimpettaio, si avvicina a lei e le fa scivolare una mano sulla gamba, nonché le strofina una bottiglia di Whisky. Eliminata da dopo la bottiglia esclusa.

"IL TUO CORPO NON HA NULLA DI OSCENO, OSCENO ERA LUI CHE TI GUARDAVA ED IL PENSIERO CHE CI STAVA FACENDO " Fino alla dissolvenza .

il taglio apportato ammonta a Mt.14,30



Direzione Generale CINEMA

28 OTT 1987

Il fascio di questo duplicato è della DOTA concessa il 28/10/1987 a termine della legge n. 100 del 1982 in materia di diritti d'autore e si intende che l'originale è sotto l'obscenità delle seguenti disposizioni...

TIMBRO FIRMA

IL DIRETTORE DELLA DIREZIONE
3° TESTIERE O ALFONSO PROSPERIS
MOLLA GIOIA ADRIANA - ARBURATA
SALVE E CENSURA

IL DIRIGENTE

D. L. M. ROMA TERZA PORTINATA

30 OTT 1987

BRIGITTE BARDOT - ROBERT HOSSEIN

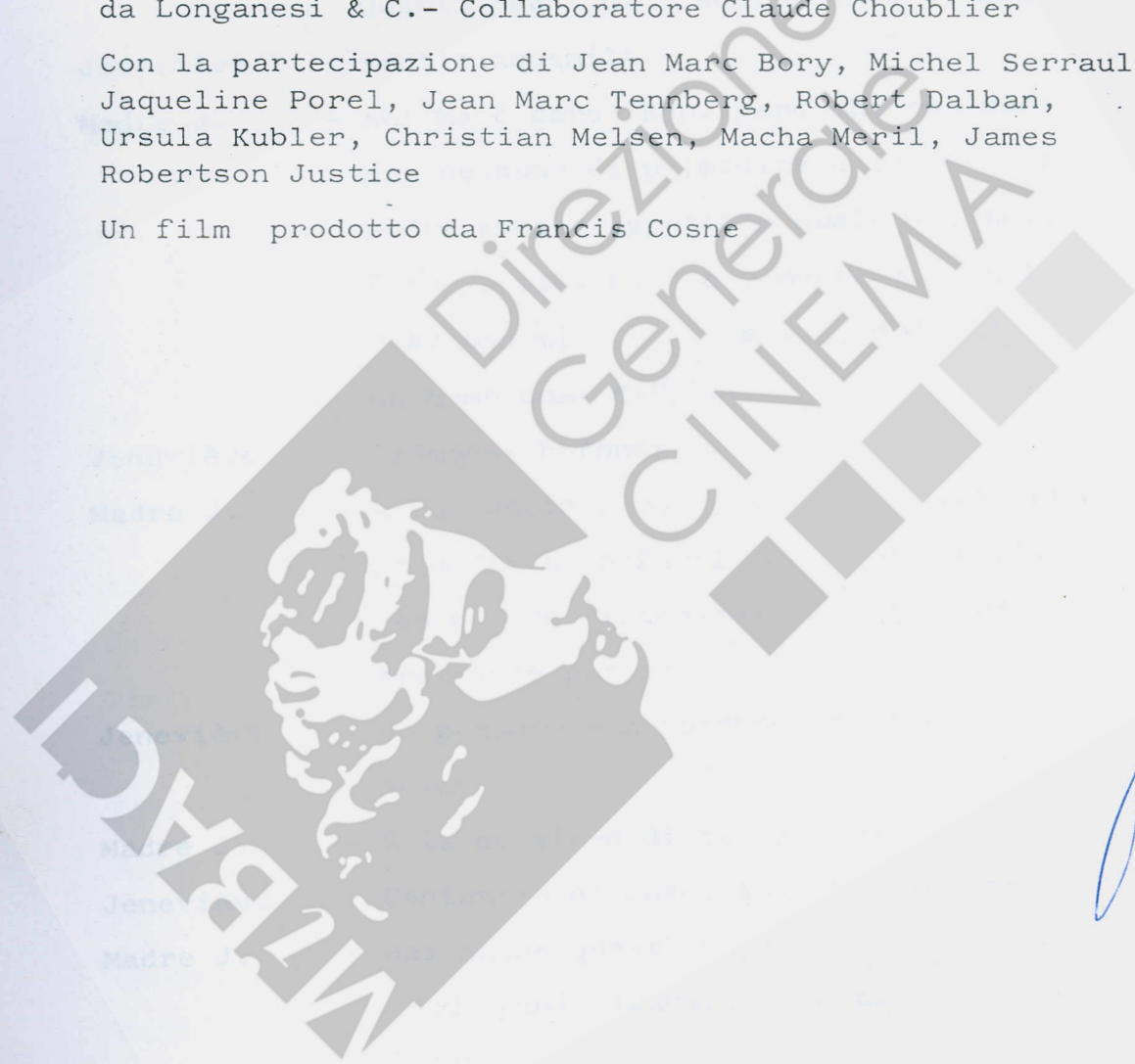
IN UN FILM SCRITTO E REALIZZATO DA ROGER VADIM

IL RIPOSO DEL GUERRIERO

Dal romanzo di CHRISTIANE ROCHEFORT edito in Italia da Longanesi & C.- Collaboratore Claude Choublier

Con la partecipazione di Jean Marc Bory, Michel Serrault, Jaqueline Porel, Jean Marc Tennberg, Robert Dalban, Ursula Kubler, Christian Melsen, Macha Meril, James Robertson Justice

Un film prodotto da Francis Cosne



A handwritten signature in blue ink, consisting of a single, fluid, looped stroke that resembles a stylized '8' or a similar character.